

## ÍNDICE

PRESENTACIÓN .....	9
ESTUDIO PRELIMINAR .....	23
1. La inmigración marroquí en España y su papel en la renovación de la pluralidad cultural ( <i>Sandra Martín</i> )	23
Discursos encontrados .....	28
La negociación de la identidad .....	38
2. Pautas para el análisis literario ( <i>Ana Rueda</i> ) .....	48
Aspectos recurrentes en la literatura de la migración	49
Los autores y las obras seleccionadas .....	63
VOCES HISPANO-MARROQUÍES .....	111
Ahmed Daoudi	
<i>El diablo de Yudis</i> (fragmento) .....	113
Elena Santiago	
«Finalmente, ¿una oscuridad?» .....	139
Abderrahmán El Fathi	
«El lenguaje de la felicidad» .....	147
<i>África en versos mojados</i> (selección) .....	153

Nieves García Benito	
«Al-Yaza'ir» .....	157
Lourdes Ortiz	
«Fátima de los naufragios» .....	169
Federico García Fernández	
«Kamal» .....	189
Andrés Sorel	
«La mujer sin cabeza» .....	197
Ángela Vallvey	
«Cruce de civilizaciones» .....	217
Antonio Lozano	
<i>Donde mueren los ríos</i> (fragmento: «Fatiha») .....	233
Najat El Hachmi	
<i>Yo también soy catalana!</i>	
<i>Jo també sóc catalana</i> (fragmentos) .....	243
Mohamed Lemrini El-Ouahhabi	
«Viaje al pasado» .....	257
Rosalía Royo	
«Papeles» (canción) .....	271
MATERIALES PARA LA CLASE .....	277
Mapa .....	279
Glosario .....	281
Propuestas de trabajo en clase .....	287
Bibliografía .....	293
Lecturas seleccionadas .....	293
Estudios y obras críticas .....	294
Fuentes adicionales sobre la migración: .....	308

Literatura .....	308
Cine .....	310
Música .....	319
Enlaces .....	319
AGRADECIMIENTOS Y CRÉDITOS .....	323